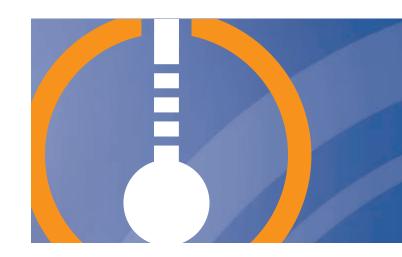


# Température

Des solutions novatrices pour vos plus grandes exigences





#### Chères lectrices, chers lecteurs,

la température est une des grandeurs physiques les plus mesurées dans le monde. Au milieu des années 60, débuta chez JUMO une période qui se cristallisa sur la fabrication de capteurs de température précis, de grandes qualités et stables à long terme. Depuis nous produisons des sondes à résistance et des thermocouples de qualité et faisons partie des leaders dans ce domaine sur le marché mondial. En attendant nous sommes dans ce domaine un des fabricants majeurs dans le monde.

Nos clients peuvent profiter de notre connaissance et de notre savoir-faire. Ceci nous oblige d'une part à produire des petites quantités et d'autre part de grandes quantités en série avec un haut degré d'automatisation. Des employés motivés, des contrôles des processus et un déroulement optimisé des process nous ont aidés à accéder à un niveau de qualité élevé.

La barre est déjà placée assez haut à la construction, ce qui conduit à des solutions innovantes, économiques, appropriées au marché. De nombreuses mesures contribuent également à la qualification de nos produits, particulièrement dans la fabrication en grandes séries. Création et innovation permanentes maintiennent nos produits au plus haut niveau.

Grâce à notre laboratoire, dans lequel nous pouvons effectuer des mesures très précises, et grâce à notre propre fabrication de capteurs de température à couche mince, notre compétence est encore renforcée. Depuis 40 ans, nous fabriquons des éléments sensibles en platine sous forme de puce (chip).

Aujourd'hui, les capteurs JUMO sont utilisés dans de nombreux domaines industriels et de services – la garantie d'une qualité constante et d'excellence. Le client est toujours au centre de nos préoccupations. Satisfaction et collaborations de longue durée nous incitent à réaliser des prouesses.

Ce prospectus vous offre un aperçu de nos produits dans le domaine de la mesure de la température. Naturellement nous sommes à votre disposition pour élaborer avec vous des solutions qui répondront parfaitement à vos exigences.

Vous trouverez des informations détaillées sur nos produits sur www.jumo.fr.







# Sommaire

Mesure de la temperature	-
Les branches	4
Thermocouples	6
Thermocouples à visser	7
Thermocouples lisses	9
Thermocouples chemisés	10
Thermocouples à piquer	11
Sondes à résistance	12
Sondes à résistance à visser	14
Sondes à résistance lisses	16
Sondes à résistance chemisées	18
Sondes à résistance à piquer	19
Sondes à résistance d'ambiance	20
Sondes à résistance d'applique	21
Sondes à résistance de branche	22
Sondes à résistance ATEX et IECEx	25
Sondes à résistance avec transmission des mesures par radio	26
Sondes à résistance pour compteur de froid et de calories	28
Capteurs de température avec IO-Link	30
Accessoires	32
Eléments sensibles platine sous forme de puce (chip) en technique à couche mince	34
Etalonnages en température et en pression en laboratoire accrédités COFRAC	38



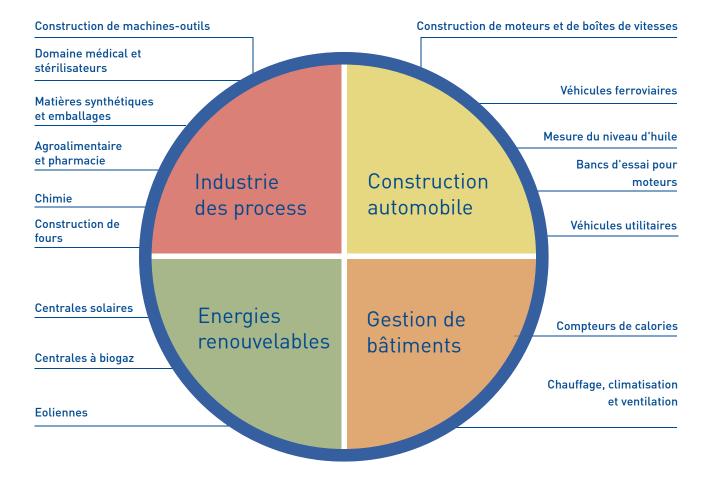
# Mesure de la température

La température est l'une des grandeurs de mesure les plus importantes. Elle doit être mesurée et traitée dans de nombreux processus de fabrication. Son champ d'application s'étend de la mesure en domotique à la mesure de températures pouvant atteindre 1600 °C dans la construction de fours industriels (par ex. les fonderies). En raison des différents domaines d'application, les exigences thermiques et mécaniques en matière de capteurs de température sont très diversifiées et ont évoluées au fil des années. Les capteurs peuvent être adaptés de façon optimale à leurs tâches respectives grâce à différentes exécutions, matériaux et composants comme par ex. les armatures de protection. Ils peuvent ainsi résister à des vibrations extrêmes, des ambiances humides et des atmosphères sous pression ainsi qu'à des milieux agressifs.



Mesure de la température Thermocouples Sondes à résistance 10-Link Accessoires Eléments sensibles en platine, sous forme de puce (chip) COFRAC

#### Les branches



En plus des produits pour ces branches, notre gamme de produits comprend de nombreuses autres exécutions pour d'autres applications. Contactez nous.

Sondes à résistance et thermocouples peuvent être utilisés dans des applications SIL avec déclaration du fabricant

#### Homologations et exigences de la norme

ATEX, EAC Ex, enregistrement métrologique, PL, SIL, DNV GL, DIN EN 14597, AMS2750, CQI-9















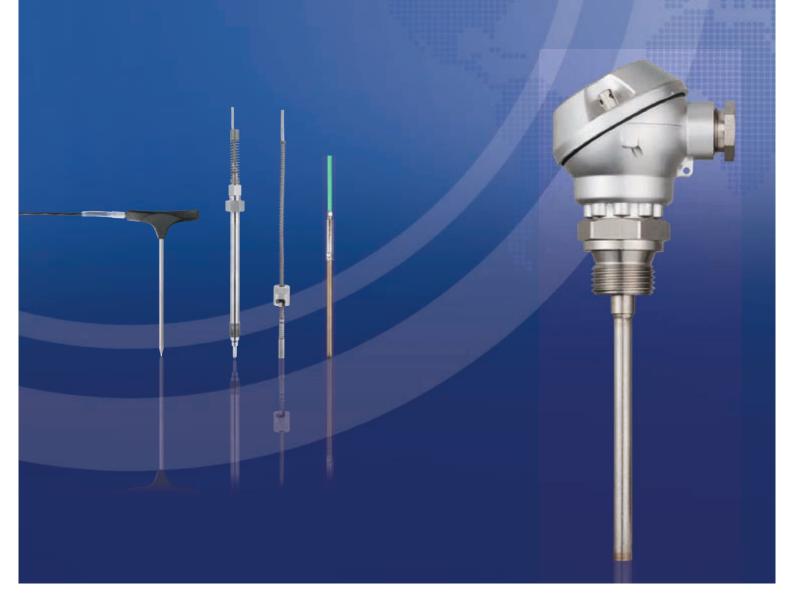






# Thermocouples

Les thermocouples servent essentiellement à mesurer les températures élevées. Suivant les exigences, différents thermocouples normalisés dans les normes allemandes (DIN 43710 – supprimée maintenant), européennes (DIN EN 60584) et américaines (ANSI MC96.1 et/ou ASTM E230) sont utilisés. Les exigences spéciales de l'application respective (par ex. suivant la température d'utilisation, l'atmosphère présente, la pression, etc....) sont prises en compte à travers le choix de la construction et des matériaux utilisés. Les thermocouples peuvent être complétés par des produits provenant de la gamme JUMO (par ex. par un transmetteur de signaux).



### **Température**

Mesure de la température Thermocouples Sondes à résistance 10-Link Accessoires Eléments sensibles en platine, sous forme de puce (chip) COFRAC

## Thermocouples à visser



<sup>\*</sup>suivant DIN 43710, DIN EN 60584 et ANSI MC96.1 et/ou ASTM E230





# Thermocouples à visser



	Désignation	Thermocouples à visser et lisses pour appareils et installations certifiés suivant DIN EN 14597	Thermocouples à visser pour mélange pâteux
	Fiche technique	901006	901090
ion	Caractéristiques	Pour milieux eaux, huile et air	-
Utilisation	Domaines d'application	chauffage, construction de fours, construction de machines spéciales	Industrie des matières plastiques
	Raccordement	Tête, câble	Câble, connecteur
	Température d'utilisation	0 à +1500 °C	-40 à +600 °C
res	Circuits de mesure	1/2	1
	Thermocouples	L, K, S, B*	J, L, K*
techniqu	Raccordement au process	Filetage, bride, raccord vissé	Filetage
Caractéristiques techniques	Armature de protection	Acier inoxydable, acier, céramique	Acier ionoxydable, revêtement
ctéris	Indice de protection	-	-
Cara	Option	Montage non isolé	
J	Homologations	DIN EN 14597, SIL combiné avec des appareils suivant 701150 et 701155	-
	Particularités	-	Câble PTFE, tresse métallique, pointe de mesure plate ou profilée

<sup>\*</sup>suivant DIN 43710, DIN EN 60584 et ANSI MC96.1 et/ou ASTM E230



### Thermocouples lisses







## Thermocouples chemisés

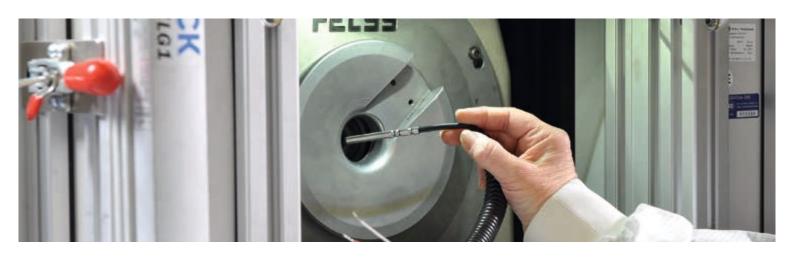




## Thermocouples à piquer



<sup>\*</sup>suivant DIN EN 60584



# Sondes à résistance

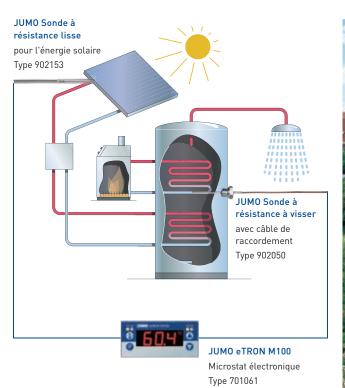
Dans de nombreux domaines industriels, la température est mesurée par des sondes à résistance. Le platine qui garantit une grande précision et une stabilité à long terme s'est imposé comme matériau résistif. La résistance électrique dépendant de la température qui croit lorsque la température augmente, sert ici de valeur mesurée. Dans ce contexte, on parle d'un coefficient de température positif (PTC). Les valeurs nominales Pt100, Pt500 et Pt1000 sont les plus répandues. Les différentes valeurs nominales, la caractéristique de sortie dépendant de la température ainsi que les tolérances sont réglées suivant EN 60751.



## **Température**

Mesure de la température Thermocouples **Sondes à résistance** 10-Link Accessoires Eléments sensibles en platine, sous forme de puce (chip) COFRAC

## Exemples d'application : énergie solaire





Commande d'une installation solaire avec les produits JUMO

#### Sonde à résistance JUMO pour le solaire thermique

L'importance des capteurs de température est souvent sous-estimée. Ils doivent être résistants à la température étanches et stables à long terme, résister aux conditions d'utilisation sur le toit et garantir une durée de vie de 20 ans à l'installation solaire ainsi que des résultats de mesure fiables L'élement sensible Pt1000 en platine en est le garant. Grâce au respect de la valeur nominale élevée, la résistance du câble de raccordement influence peu la mesure de la température.

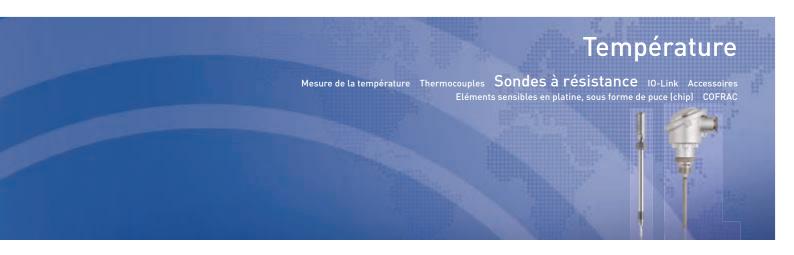
Non seulement l'énergie solaire est gratuite mais en plus les capteurs JUMO sont économiques et d'excellente qualité. L'entreprise possède depuis de nombreuses années en tant que fournisseur de sondes thermiques solaires d'un statut de qualité reconnu. Les sondes à résistance JUMO ont été éprouvées des millions de fois. Ceci est valable pour une petite installation thermo-solaire dans une maison tout comme pour des installations professionnelles de grandes envergures.



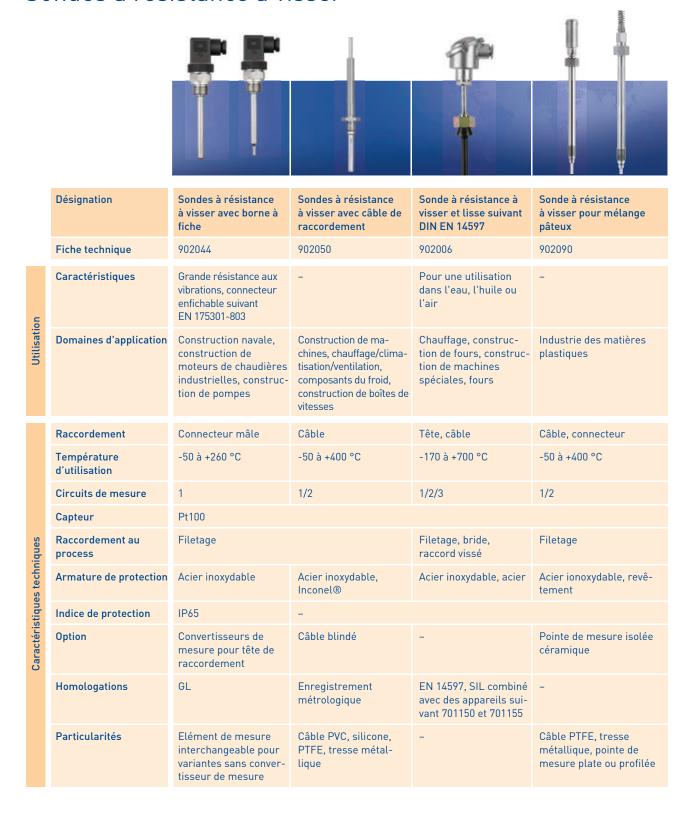


# Sondes à résistance à visser

		AP OF		<b>200</b>	
	Désignation	Sondes à résistance à visser avec tête de raccordement, forme B	JUMO Etemp B Sondes à résistance à visser avec tête de raccordement, forme B pour applications stan- dards	Sondes à résistance à visser avec tête de raccordement, forme J	JUMO VIBROtemp Sondes à résistance à visser avec borne à fiche
	Fiche technique	902020	902023	902030	902040
	Caractéristiques	-			Résistance aux vibrations
Utilisation	Domaines d'application	Construction d'équipe- ments, machines pour matériaux de construc- tion, séchoirs, installa- tions de biogaz, centrales de cogénération	Construction de ma- chines, industrie de la confiserie	Construction de ma- chines, bains thermos- tatés, construction de boîtes de vitesses, char- cuterie industrielle	Véhicules utilitaires, compresseurs, construction de motors, matériel ferroviaire
	Raccordement	Tête			Connecteur mâle
	Température d'utilisation	-50 à +600 °C	-50 à +400 °C	-50 à +400 °C	-50 à +300 °C
	Circuits de mesure	1/2			1
iques	Capteur	Pt100, Pt500, Pt1000	Pt100, Pt500, Pt1000, KTY		
actéristiques techniques	Raccordement au process	Filetage			
ristique	Armature de protection	Acier inoxydable	Acier inoxydable, laiton		
	Indice de protection	IP65			IP65, IP69K
Car	Option	Convertisseurs de mesur	re pour tête de raccordeme	ent	-
	Homologations	Enregistrement métrologique	-	Enregistrement métrologique	-
	Particularités	Elément de mesure interchangeable, tube intermédiaire	Mesure rapide dans l'air	Mesure rapide dans l'air, montage ressort	Antivibratoire



#### Sondes à résistance à visser

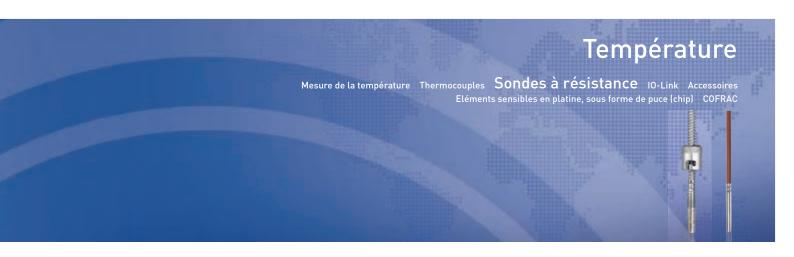


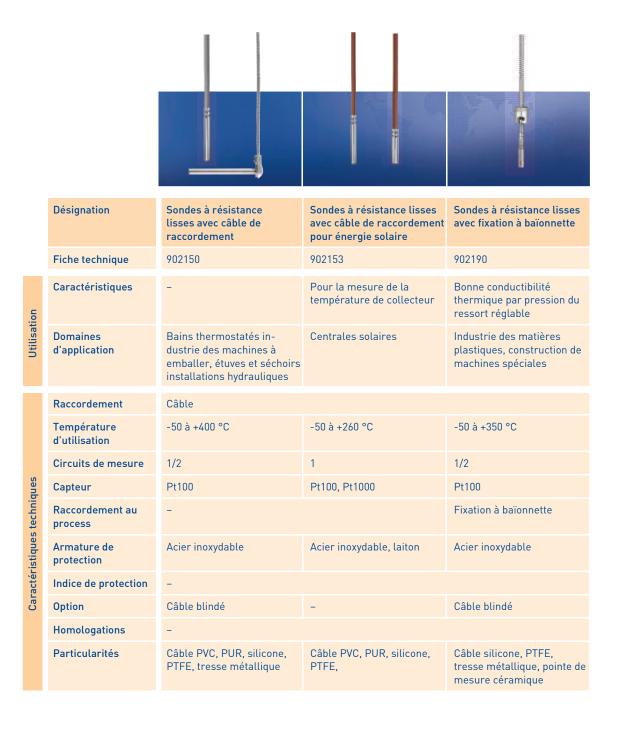




# Sondes à résistance lisses

Désignation  Sonde à résistance lisse avec tête de raccordement, forme B  Sonde à résistance lisse avec tête de raccordement, forme B pour applications standards  Fiche technique  902120  902123  Sonde à résistance avec tête de raccordement, forme B pour applications standards  Caractéristiques  -						
avec tête de raccordement, forme B avec tête de raccordement, forme B pour applications standards  Fiche technique 902120 902123 902130						
Caractéristiques -						
Domaines d'application  Construction d'équipe- ments, installations de chauffage industriel, séchoirs, machines pour matériaux de construction  Construction de machines, construction d'équipements appareils de refroir ment, manutention trie textile	disse-					
Raccordement Tête						
Température $-50 \text{ à } +600 \text{ °C}$ $-50 \text{ à } +400 \text{ °C}$ $-50 \text{ à } +400 \text{ °C}$						
Circuits de mesure 1/2						
Section         Capteur         Pt100         Pt1000						
Capteur Pt100 Pt1000  Raccordement au process  Armature de protection  Indice de protection  Convertisseurs de mesure pour tête de raccordement  Capteur  Pt100 Pt1000  Pt1000, Pt1000						
Armature de protection Acier inoxydable						
Indice de protection IP65	IP65					
Option Convertisseurs de mesure pour tête de raccordement						
Homologations Enregistrement – Enregistrement métrologique métrologique						
Particularités Elément de mesure – Mesure rapide dan interchangeable,	s l'air					

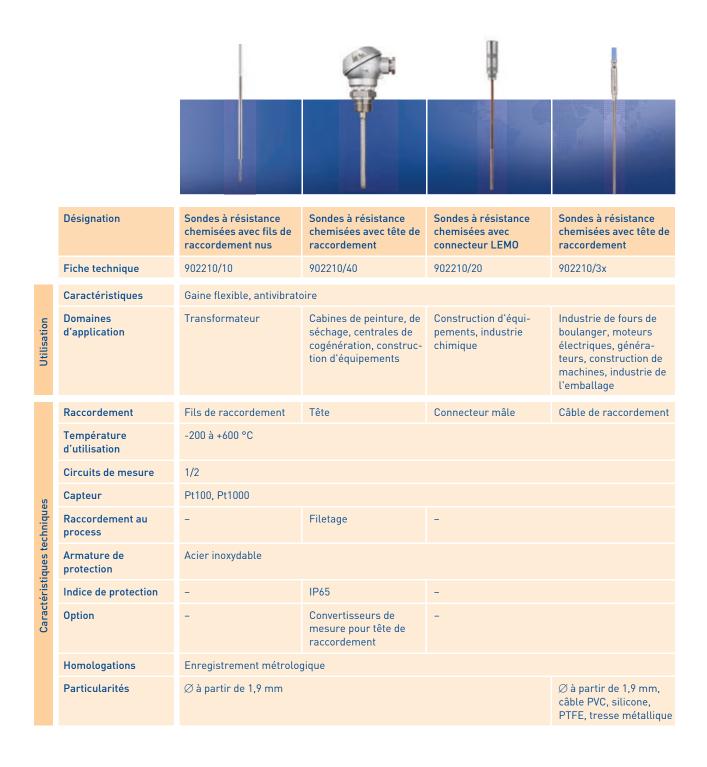




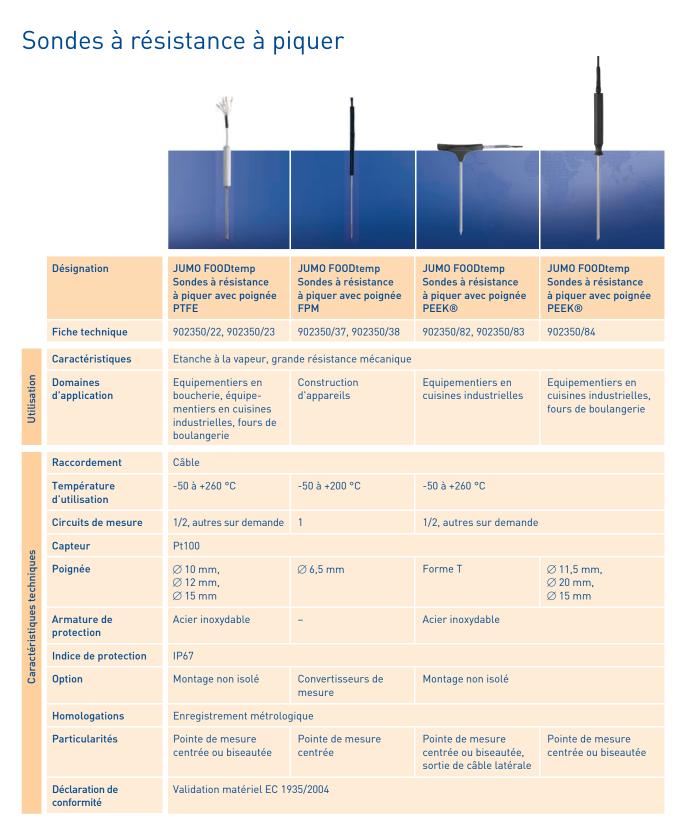


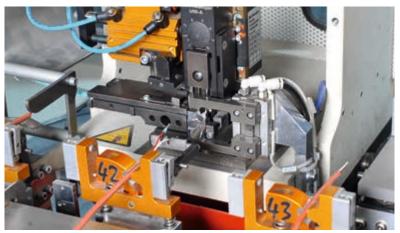


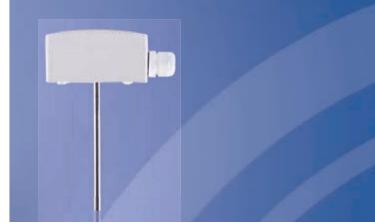
#### Sondes à résistance chemisées











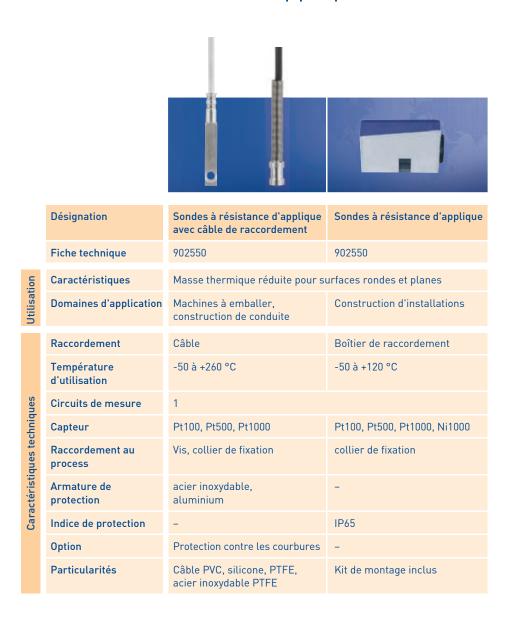
# Sondes à résistance d'ambiance

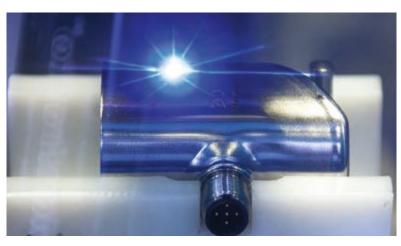


	Désignation	Sondes à résistance d'ambiance et d'extérieur	Sondes à résistance de gaine			
Fiche technique		902520	902524			
ion	Caractéristiques	Montage mural	Montage dans gaine			
Utilisation	Domaines d'application	Gestion de bâtiments, centrales de cogénération,	Gestion de bâtiments, production d'air chaud			
	Raccordement	Boîtier de raccordement				
S	Température d'utilisation	-50 à +90 °C	-50 à +200 °C			
nique	Circuits de mesure	1/2				
techi	Capteur	Pt100, Pt1000, Ni1000				
Caractéristiques techniques	Raccordement au process	-	Raccord-vissé, bride			
ctéri	Armature de protection	-	Acier inoxydable			
Cara	Indice de protection	IP65				
	Option	Convertisseurs de mesure pour	ête de raccordement			
	Homologations	Enregistrement métrologique				



## Sondes à résistance d'applique







# Sondes à résistance de branche

	Désignation	Sondes à résistance pour l'industrie agroalimentaire et pharmaceutique	Sonde à résistance à visser JUMO Dtrans T100 avec ou sans convertisseur de mesure	JUMO DELOS T Sonde à résistance de précision		
	Fiche technique	902810	902815	902940		
Utilisation	Caractéristiques	-		Programmable, sortie de com- mutation, choix de l'affichage de l'unité, boîtier et armature de pro- tection en acier inoxydable (316L)		
Ų	Domaines d'application		harmaceutiques, installations NEP e e climatisation et d'installations frig			
	Raccordement	Tête	Connecteur M12			
	Température d'utilisation	-50 à +250 °C	-50 à +260 °C			
	Circuits de mesure	1/2	1			
	Capteur	Pt100	Pt100, Pt1000	Pt1000		
S	Raccordement au process	Filetage, raccordements hygiéniq NEP, également électropoli Ra< 0		MO PEKA, raccords de process compatibles jiéniques		
chnique	Armature de protection	Acier inoxydable 316 L				
ques te	Précision	Classe de tolérance : classe A (classe AA en option)	Classe de tolérance : classe B (classe A ou AA en option)	Classe de tolérance : classe A (classe AA en option)		
Caractéristiques techniques	Sortie	Pt100 passive ; 1x sortie analo- gique 0(4) à 20 mA, 0 à 10 V; 1x convertisseur de mesure pro- grammable, sortie 4 à 20 mA	Pt100/Pt1000 passive ; 1x convertisseur de mesure, sortie programmable 4 à 20 mA	1x sortie de commutation PNP; 2x sortie de commutation PNP; 1x sortie de commutation PNP; 1x sortie analogique 0 (4) à 20 mA, 0 à 10 V		
	Indice de protection	IP67, IP69K	IP67			
	Option	Convertisseurs de mesure pour tête de raccordement	Convertisseurs de mesure	-		
	Homologations	-	ATEX sur demande	-		
	Déclaration de conformité	Validation matériel EC 1935/2004				



### Doigts de gant hygiéniques

Les doigts de gant hygiéniques sont conçus pour une utilisation avec des sondes de température pour l'industrie agroalimentaire et l'industrie pharmaceutique. Tous les raccords de process usuels dans la branche, comme les raccords Clamp, VARIVENT®, les raccords aseptiques suivant DIN 11864-1 forme A et le cône d'étanchéité adapté au NEP, sont proposés en version doigts de gant. On utilise comme matériau standard de l'acier inoxydable 316 L avec

une qualité de surface Ra  $\leq$  0,8 µm. Une qualité de surface Ra  $\leq$  0,4 µm est également possible en option. Toutes ces variantes rendent le système polyvalent et utilisable pour n'importe quelle application. Grâce à l'utilisation des doigts de gant hygiéniques, le process est fermé de manière hygiénique et le remplacement du capteur sans ouverture du process est garanti. Cela permet de réduire les coûts d'entretien et de maintenance.







# Sondes à résistance de branche

	Désignation	JUMO STEAMtemp Sonde à résistance lisse, exécution étanche à la vapeur	Sonde de température et de niveau pour les utilitaires ainsi que les engins de chan- tier et les machines agricoles	JUMO CANtrans T Sonde à résistance avec sortie CANopen
	Fiche technique	902830	902880	902910
tion	Caractéristiques	Etanche à la vapeur, indice de protection élevée	Bonne résistance aux vibra- tions, mesure de niveau selon le principe du fil chaud	Très haute résolution possible (Milli-Kelvin)
Utilisation	Domaines d'application	Stérilisateurs, industrie pharmaceutique et agroalimentaire, instituts, centres de recherche	Industrie des véhicules utili- taires, des machines agricoles, construction de moteurs, de boîtes de vitesses	Machines pour traitement du bois, séchoirs, fours, hauts-four- neaux, laminoirs
	Raccordement	Câble		Connecteur M12
	Température d'utilisation	-70 à +200 °C	-40 à +140 °C	-50 à +450 °C
res	Circuits de mesure	1/2/3	1/2	
hniq	Capteur	Pt100	Tension, Pt 100, Pt 1000	Pt1000
ss tec	Raccordement au process	Filetage, bride	Filetage	
Caractéristiques techniques	Armature de protection	Acier inoxydable, acier, céramique	Acier ionoxydable, revêtement	-
racté	Indice de protection	IP69	-	
Ca	Option	Câble blindé	Tuyau annelé	Convertisseurs de mesure
	Homologations	-		Enregistrement métrologique
	Particularités	Câble FEP, PTFE, silicone	Câble en polyester, réticulé	Tube intermédiaire



#### Sondes à résistance ATEX et IECEx

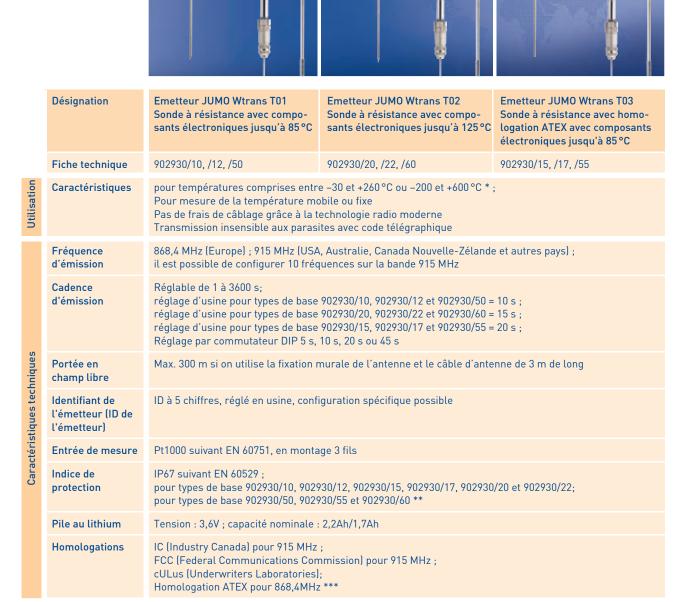
Ex i, Ex d







# Sondes à résistance avec transmission des mesures par radio – Emetteur Wtrans



- \* Sauf Wtrans T03
- \*\* Uniquement avec connecteur machine vissé M12 × 1
- \*\*\* Pour Wtrans T03



#### Transmission radio - Récepteur JUMO Wtrans

La commande et la configuration sont possibles soit via le clavier associé à un écran LCD de 2 lignes, soit plus confortablement à l'aide du programme Setup. Pour chaque canal, il est possible de régler séparément des paramètres comme les constantes de filtre, l'offset, les alarmes ainsi que les valeurs limites. Pour cela, on trouve sur la façade un connecteur pour interface PC avec convertisseur TTL/RS232 ou USB/TTL qui permet de relier le récepteur à un PC.



Type 902931

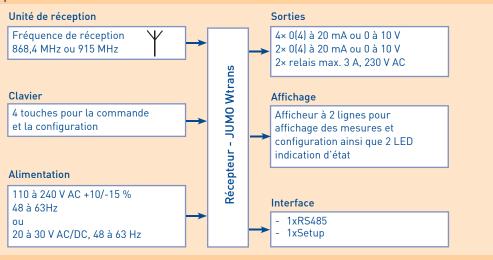
#### Caractéristiques

#### Wtrans T01

Boîtier pour montage sur rail DIN, IP 20

- Pour sonde à résistance, thermocouple, potentiomètre et tension
- Interface RS485 avec protocole Modbus
- Réception sans fil des mesures
- Pas de frais de câblage grâce à la technologie radio moderne
- Pour max. 16 signaux par récepteur

#### Synoptique Récepteur



#### Homologations

- IC (Industry Canada), pour 915 MHz, 902931/10, 230 V
- FCC (Federal Communications Commission) pour 915 MHz, 902931/10, 230 V
- c UL us (Underwriters Laboratories) 902931/10, 230 V





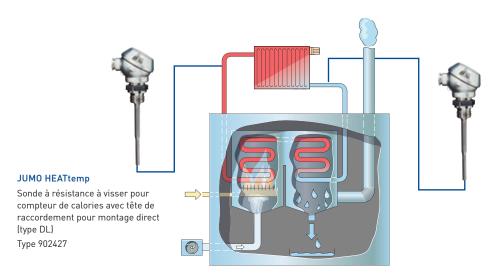
Sondes à résistance pour compteur de froid et de calories

Rep-Mar-	Res-live	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE		270.2	
Strate Second		1		W		T

	Désignation	JUMO HEATtemp Avec câble de raccor- dement pour montage direct (type DS/DL)	JUMO HEATtemp Avec câble de raccorde- ment pour doigt de gant (type PS/PL)	JUMO HEATtemp Avec tête de raccor- dement pour montage direct (type DL)	JUMO HEATtemp Avec tête de raccor- dement pour doigts de gant (type PL)		
	Fiche technique	902428, 902455	902438, 902465	902427, 902454	902437, 902464		
Utilisation	Caractéristiques	mande (MessEG) compre	ou suivant la loi en matière de vérification alle- ormité (marquage de conformité et marquage int le module D de MID et de la loi en matière de				
	Domaines d'application	Compteurs froid/calories					
	Raccordement et/ou câble de raccorde- ment	Câbles de raccordement PVC, PUR, silicone	avec embouts ou	Tête de raccordement av	ec bornes à vis		
Caractéristiques techniques	Température d'utilisation	0 à +180 °C	Type PS: 0 à +150 °C; type P L: 0 à +180 °C	0 à +180 °C			
	Raccordement au process	Type DS: raccord fileté M 10 x 1; Type DL: filetage 1/4"G, 1/2"G acier inoxydable	Sondes à résistance lisses pour doigts de gant	Filetage 1/2"G, acier inoxydable	Sondes à résistance lisses pour doigts de gant		
	Armature de protection	Type DS: acier inoxydable Ø 5,4 mm, rétreint à Ø 3,3/Ø 3,6 mm	Type PS: acier inoxydable Ø 5, 5,2 ou 6 mm; type PL: acier inoxydable Ø 6 mm, gaine de protection avec tolérance d'ajustement pour doigts de gant	Acier inoxydable, Ø 8mm, rétreint à Ø 6 mm	Ø 6 mm avec tolérance d'ajustement pour doigts de gant ; acier inoxydable		
Care	Différence de température	3 à 180 K	Type PS : 3 à 150 K Type PL : 3 à 180 K	3 à 180 K			
	Profondeur minimale d'immersion	Type DS: 15 mm Type DL: 30 mm	Type PS : ≥ 15 mm	30 mm			
	Longueur utile	Type DS : 25 à 60 mm Type DL : 60 à 280 mm	Type PS : 45 à 85 mm Type PL : 85 à 450 mm	85 à 280 mm	85 à 400 mm		
	Homologations	Attestations d'examen CE de type MID et nationaux pour sondes de température pour compteurs de calories, compteurs de froid et compteurs de calories et de froid combinés conformes aux exigences suivant DIN EN 1434, AGFW FW 202 FW 212, TR K8 et TR K9					



## Exemples d'application : calorimétrie



Sondes à résistance JUMO – le moyen le plus efficace de mesurer la différence de température lors de la mesure de la quantité de chaleur et de froid

Mesure de la quantité de chaleur et de froid - méthode donnant d'excellent résultats pour mesurer l'énergie délivrée par les échangeurs thermiques ou les systèmes de chauffage. Et un domaine pour lequel JUMO a spécialement développé des capteurs de qualité à l'aide desquels vous pouvez mesurer la différence de la température simplement et en toute sécurité.

## La manière dont vous pouvez mesurer la consommation d'énergie grâce à la mesure exacte de la température

Les sondes à résistance JUMO mesurent la quantité de chaleur et de froid des grandeurs de mesure les plus importantes en calorimétrie : la différence de température. Vous êtes pour cela équipé d'un capteur précis et stable à long terme qui vous permet d'obtenir la plus grande précision. JUMO propose des capteurs de température qui, même pour de faibles profondeurs d'immersion, comme par ex. dans des conduites de 12 mm de diamètre, mesure correctement la température. Afin de pouvoir mesurer la différence de température entre le départ et le retour du système de chauffage au sein des tolérances indiquées suivant la norme internationale EN 1434, les deux capteurs de température nécessaires doivent être hamonisés.

#### La raison pour laquelle vous pouvez compter sur vos valeurs mesurées

JUMO développe des capteurs de température au-delà des exigences de la norme. Un appariement des capteurs correspondants est indispensable pour le respect des tolérances lors de la mesure de la différence de température. Chaque capteur de température est calibré à trois températures. A l'aide de la courbe caractéristique individuelle calculée, les capteurs de température correspondants sont sélectionnés via un algorithme de calcul. Pour les capteurs de température connectés à l'unité arithmétique, la courbe caractéristique individuelle peut être transmise pour la programmation.



# Capteurs de température avec IO-Link

Des arrêts d'installation longs font désormais partie du passé. Les nouveaux capteurs de température JUMO avec IO-Link vous aident à mieux planifier la fonction diagnostic intégrée, la disponibilité et/ou le remplacement du capteur. De ce fait, les paramétrages chronophagess lors de l'échange du capteur sont supprimés car les données sont transmises à partir du système maître.



## Les capteurs vous parlent!

#### Vos avantages:

- Optimisation du processus de fabrication grâce à la communication jusqu'au dernier niveau de terrain
- Réduction du temps de montage et de mise en service
- Augmentation de l'efficience de l'installation grâce à la transparence maximale jusqu'au niveau du capteur
- Réduction des coûts de maintenance et de mise en service avec augmentation simultanée de la disponibilité de l'installation
- Grande fiabilité du process grâce à sa haute précision et sa longue durée de vie
- Utilisation flexible grâce à son modèle compact et à un grand nombre de raccords de process



	Désignation	JUMO dTRANS T1000 Capteur de température avec IO-Link
	Fiche technique	902915
ation	Caractéristiques	Vitesse de transmission plus rapide COM 3 ; affectation unique grâce à IODD
Utilisation	Domaines d'application	Industrie agroalimentaire ; construction de machines et d'équipements ; industrie de l'emballage ; automatisation des process
	Entrée	-50 à +260 °C
	Température du milieu	-50 à +260 °C
Caractéristiques techniques	Température ambiante	-40 à +85 °C
	Sortie	IO-Link-Device V 1.1 (rétrocompatible IO-Link V 1.0); 2 sorties pour commande par commutation (mode SIO; SIO = standard IO)
istiques	Vitesse de transmission des données	COM 3 (230,4 kBaud)
actér	Raccordement au process	Raccords filetés courants et raccords de process hygiéniques
Car	Indice de protection	IP65, IP67
	Temps de cycle	2 ms
	Particularités	Raccord hygiénique avec exécution compacte JUMO PEKA



# Accessoires

De nombreux accessoires sont disponibles pour l'installation ou le branchement comme les éléments de montage pour thermocouples et sondes à résistance, les câbles pour un raccordement approprié, doigts de gant et vannes à boisseau sphérique avec points de mesure, les connecteurs pour un échange sans problème. Vous trouverez des descriptions techniques complémentaires dans les fiches techniques référencées sous www.jumo.net.



### **Température**

Mesure de la température Thermocouples Sondes à résistance 10-Link Accessoires Eléments sensibles en platine, sous forme de puce (chip) COFRAC

# Accessoires





# Eléments sensibles platine sous forme de puce (chip) en technique à couche mince

JUMO vous propose une large gamme d'éléments sensibles en platine sous forme de puce (chip). Nous sommes un des producteurs les plus importants dans le monde avec une production de plusieurs millions de capteurs de température. Depuis les années 80, la fabrication des Pt100 bénéficie continuellement des améliorations des procédés de fabrication des semi-conducteurs. Précision et stabilité à long terme obtenue en salle blanche. Les tolérances à partir de ±0,1 K sont produites en série. Une production en série peu coûteuse, alliée aux plus grandes exigences en matière de qualité complète les avantages pour vos clients.



# JUMO – Votre partenaire compétent pour des applications capteurs







Procédés mécaniques : souder, scier

couche de platine sur le substrat

Ajustement au laser d'éléments sensible en platine, sous forme de puce (chin)

## JUMO mise sur la qualité combinée à des prix conformes aux tendances du marché

Les éléments sensibles en platine, sous forme de puce (chip) en exécution à couche mince garantissent une grande précision et une stabilité à long terme. JUMO a développé un site de production spécifique pour la fabrication d'éléments sensibles. Un personnel hautement qualifié et un système d'assurance-qualité efficace permettent de satisfaire les exigences. Nos ateliers de fabrication modernes, automatisés nous permettent d'améliorer le rapport qualité-prix. Notre système offre une grande souplesse ce qui nous permet de répondre aux applications spécifiques de nos clients.

#### Plus de 70 ans d'expérience au service de nos clients

Nous mettons à profit nos propres expériences concernant la production de capteurs de température pour développer de nouveaux capteurs. JUMO propose une large gamme de produits dans le domaine des capteurs de température.

#### Modifications spécifiques au client

Notre préoccupation est de répondre à l'application de notre client surtout dans le cas des 1ère monte (OEM). Outre les solutions mécaniques et géométriques, les sélections spéciales avec une classe de tolérance faible sont très demandées.

# Eléments sensibles en platine, sous forme de puce (chip) avec fils de raccordement suivant EN 60751

JUMO propose pour chaque application une solution adaptée. Une large gamme de capteurs est disponible en stock pour presque toutes les applications. Pour les applications spéciales ainsi que pour les applications lère monte (OEM), nous proposons des solutions système personnalisées. La taille de  $1,2 \times 4$  mm (PCA 1.1204.15), par exemple, offre un maximum de confort dans le cas d'une installation limitée, de plus la taille offre également un temps de réponse particulièrement rapide. La taille  $2 \times 5$  mm (PCA 1.2005.1E) présente un très bon rapport qualité/prix et convient parfaitement à presque toutes les tâches d'assemblage manuel. Un emballage refermable complète les exigences du produit pour la manipulation manuelle.

		0	2	<b>3</b>	4	6	6
	Désignation	Modèle PCA/L	Modèle PCA/S	Modèle PCA/H	Modèle PCA/M	Modèle PCA/E	Modèle PCA/E
	Fiche technique	906121					
ition	Caractéristiques	Différentes exécutio	ns, pour chaque appli	cation le capteur appi	roprié		
Utilisation	Domaines d'application	Mesure et régulation	n, chauffage et climat	isation, électronique i	ndustrielle, constructi	ion automobile, scien	ces de la vie
	Fils	Ag 0,2 × 0,3 Fil d'argent	Pt-Ni 0,2 mm Fil sous gaine en platine	Pd 0,25 mm Fil palladium	Pt-Ni 0,2 mm Fil sous gaine en platine	Ni 0,20 mm	Ni-Au 0,20 mm fil nickel doré
S	Température d'utilisation	-70 à +250 °C	-70 à +400 °C	-70 à +600 °C	-70 à +550 °C	-70 à +500 °C	-70 à +500 °C
s technique	Usinage	Brasage tendre	Sertissage, soudage, brasage fort	Soudage, brasage fort	Sertissage, soudage	e, brasage fort	Sertissage, sou brasage tendre
Caractéristiques techniques	Tailles (l x L x h)	2 × 2,5 × 1,3 mm 2 × 5 × 1,3 mm 2 × 10 × 1,3 mm 4 × 5 × 1,3 mm	2 × 2,5 × 1,3 mm 2 × 5 × 1,3 mm 2 × 10 × 1,3 mm 1,2 × 4 × 1,1 mm	2 × 10 × 1,3 mm	1,5 × 2,5 × 1,0 mm 1,5 × 5 × 1,0 mm 2 × 2,5 × 1,3 mm 2 × 5 × 1,3 mm 2 × 10 × 1,3 mm 4 × 5 × 1,3 mm	1,5 × 2,5 × 1,0 mm 2 × 2,5 × 1,3 mm 2 × 5 × 1,3 mm	1,5 × 2,5 × 1,0 r 2 × 2,5 × 1,3 m 2 × 5 × 1,3 mm
	Valeurs nomi- nales	Pt100, Pt500, Pt1000	Pt100, Pt500, Pt1000, Pt2000	Pt100, Pt500, Pt1000	Pt100, Pt200, Pt500, Pt1000	Pt100, Pt200, Pt1000	Pt100, Pt1000, autres sur den
Classes de Toutes les classes de tolérance possibles tolérance							





Modèle PCA/ET

Ni-Sn 0,20 mm Fil nickel étamé

udage, brasage fort,

 $1,5 \times 2,5 \times 1,0 \text{ mm}$  $2 \times 2,5 \times 1,3 \text{ mm}$ 

nande

mm

#### ● Modèle PCA/L

L'exécution "L" est utilisée de préférence pour le montage de capteurs avec câble de raccordement. Elle est particulièrement bien adaptée au raccordement électrique par brasage tendre. Les raccordements sont en argent pur.

#### 2 Modèle PCA/S

L'exécution "S" est utilisée de préférence pour des applications avec des températures supérieures à 180 °C. Elle est particulièrement bien adaptée au raccordement électrique par soudure, sertissage crimp et brasage fort.

#### 3 Modèle PCA/H

L'exécution "H" est utilisée principalement pour les applications avec des températures particulièrement élevées, de façon durable. Elle est particulièrement bien adaptée au raccordement électrique par fusion ou soudure au laser ainsi que par brasage fort.

#### 4 Modèle PCA/M

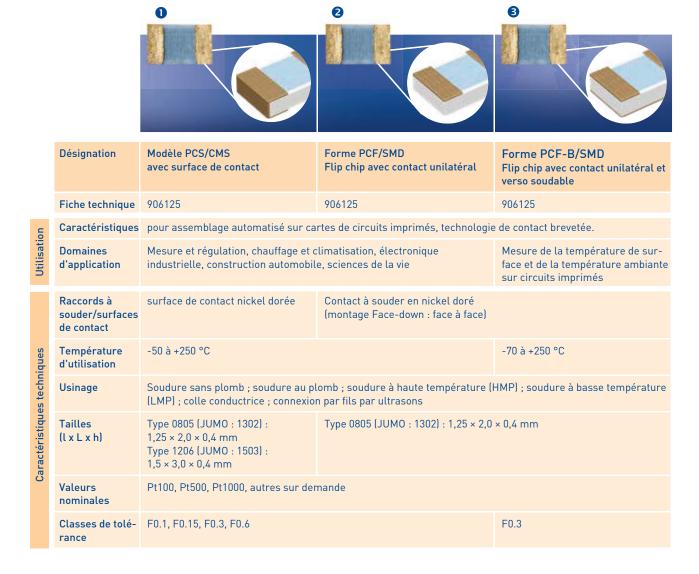
L'exécution "M" offre le summum des possibilités d'utilisation pour la plupart des applications. Ces éléments sensibles disposent d'une plage de température particulièrement étendue. Leur stabilité à long terme garantit des valeurs de mesure reproductibles, conçues pour des milliers de cycles.

#### 5, 6, Modèles PCA/E, EG et ET

L'exécution "E" peut être utilisée de manière universelle et dans de nombreuses applications, dans des plages de température basses et hautes. Les fils de raccordement sont particulièrement adaptés au raccordement électrique par soudure, sertissage crimp ou brasage fort. Les modèles PCA EG et ET sont en outre particulièrement adaptés au brasage tendre.

# Elements sensibles en platine, sous forme de puce (chip), de type CMS suivant EN 60751

Les éléments sensibles en platine (chip), de type CMS sont spécialement conçus pour l'assemblage automatisé sur cartes de circuits imprimés. Grâce à leur faible encombrement, ces éléments sensibles offrent une très forte densité de composants. La technologie de contact brevetée permet d'obtenir d'excellents résultats d'usinage et une grande résistance du cycle de température.





#### 1 et 3 forme PCS/SMD et forme PCF/SMD

Les éléments sensibles en platine, modèle CMS sous forme de puce (chip) ont un contact en nickel de haute qualité et sont disponibles en 3 versions. Le modèle PCS a un contact de soudure d'un seul côté (contact multiface), le type PCF (Flip-Chip) a un contact de soudure à l'avant. De plus, le modèle PCF peut être entièrement équipé d'une métallisation nickel doré soudable au verso. (modèle PCF-B). Ceci permet d'établir un contact thermique direct avec un autre corps par l'intermédiaire d'une connexion soudée. Une conception novatrice combinée à une technologie innovante pour la pro-

duction de contacts soudés rend ces capteurs très robustes dans l'application. Ils peuvent être utilisés à des températures allant jusqu'à  $250\,^{\circ}$ C.

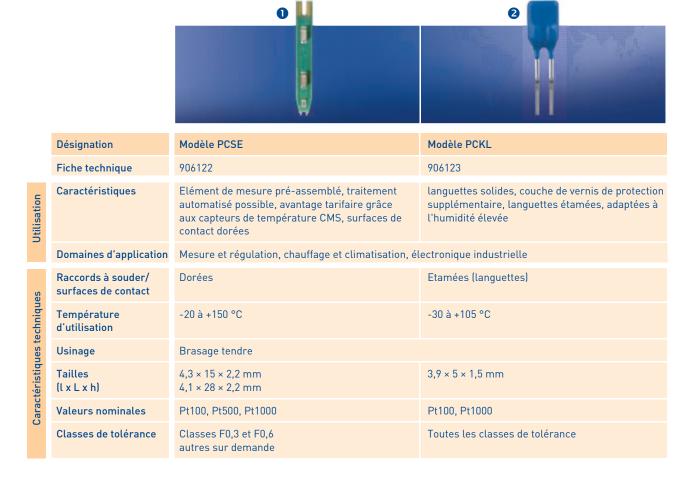
#### Autres avantages

- Meilleurs résultats de traitement lors de la soudure
- Jusqu'à 15 % de gain de place avec le modèle PCF
- Protection optimale contre les influences de l'environnement



# Eléments sensibles en platine, sous forme de puce, formes spéciales suivant EN 60751

Qu'il s'agisse d'un élément de mesure pré-assemblé ou d'applications à forte humidité, JUMO a toujours proposé des solutions personnalisées Nos 40 ans d'expérience dans la technologie des couches minces ne sont pas les seuls facteurs qui entrent en ligne de compte, mais aussi notre savoir-faire dans le domaine de l'assemblage de circuits imprimés ainsi qu'en matière de mesure et de régulation.



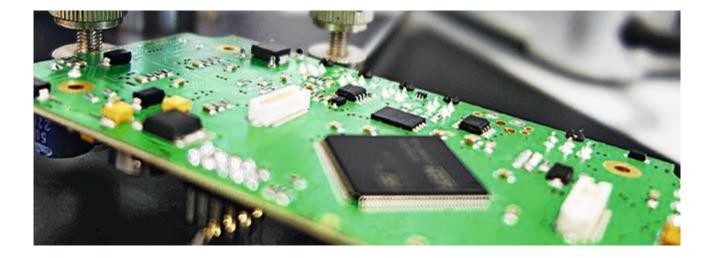


#### **●** Modèle PCSE

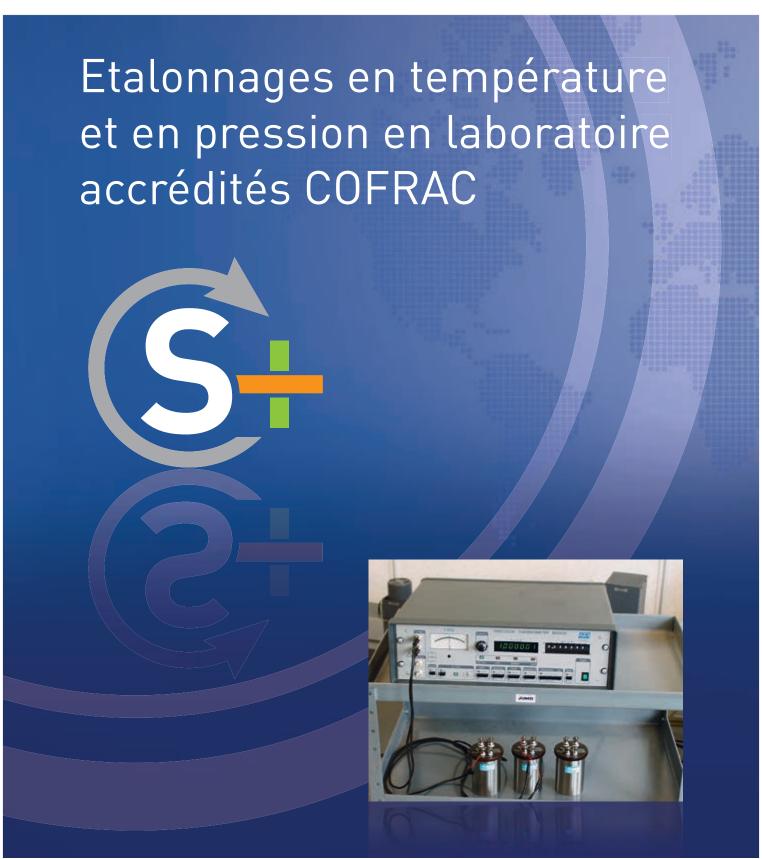
Le modèle représente un élément de mesure pré-assemblé. Une platine époxy contient un capteur de température CMS en platine et 2 entre-toises pour éviter les courts-circuits.

#### 2 Modèle PCKL

Contrairement aux capteurs de température standards, ces capteurs ont des languettes rigides. De plus, grâce à un vernis de protection supplémentaire, il est particulièrement adapté aux environnements humides.







## **Température**

Mesure de la température Thermocouples Sondes à résistance 10-Link Accessoires

Eléments sensibles en platine, sous forme de puce (chip) COFRAC



# Etalonnages en température et en pression en laboratoire accrédités COFRAC pour grandeurs de mesure Température

JUMO REGULATION a obtenu son accréditation Cofrac Température pour son laboratoire de Metz en 2005. Depuis nolre laboratoire s'est développé progressivement, avec le but

de couvrir la majorité des besoins des clients. L'obtention de L'accréditation Cofrac a permis de faire progresser l'ensemble des étalonnages en température.

#### Quelques avantages cruciaux de notre laboratoire Cofrac Température

Meilleures incertitudes par comparaison sans bloc d'égalisation de tous les constructeurs de capteurs de température fabricant en France [les données sont vérifiables sur le site www.cofrac.fr].

Seul laboratoire après le LNE à disposer du point -196°C dans son accréditation Spécialiste des centrales d'acquisition de plus de 9 capteurs avec ses bains d'étalonnage grand volume. Délai de 5 à 6 jours ouvrés hors période de congés.



Domaine de mesure Meilleures incertitudes d'étalonnage [k=2] M		Méthodes et moyens mis en oeuvre		
	Sonde à résistance	Couple thermo- électrique	Chaîne de mesure de température	
-196°C	0,05°C	0,4°C	0,05°C	Par comparaison à une sonde Pt 25 et pont de mesure dans un récipient isotherme d'azote liquide
De [-70 à 0°C]	0,04°C	0,4°C	0,04°C	Par comparaison à une sonde Pt 25 et pont de mesure dans un bain d'alcool
0,01°C	0,005°C	0,3°C	0,005°C	PTE
De [0 à 90°C]	0,03°C	0,3°C	0,03°C	Par comparaison à une sonde Pt 25 et pont de mesure dans un bain d'eau
De [0 à 180°C]	0,06°C	0,3°C	0,06°C	Par comparaison à une sonde Pt 25 et pont de mesure dans un bain d'huile
De [180 à 550°C]	0,08°C	0,3°C	0,08°C	Par comparaison à une sonde Pt 25 et pont de mesure dans un bain de sel
De [550 à 700°C]	NA	1,1°C	1,1°C	Par comparaison à un couple
De [700 à 1000°C]	NA	1,4°C	1,4°C	couple thermoélectrique
De [1000 à 1100°C]	NA	1,7°C	1,7°C	PT-PD ou S et un multimètre dans un four

#### Informations complémentaires

jerome.devaux@jumo.net Tél: 0387375310

Fax: 038737 8915

